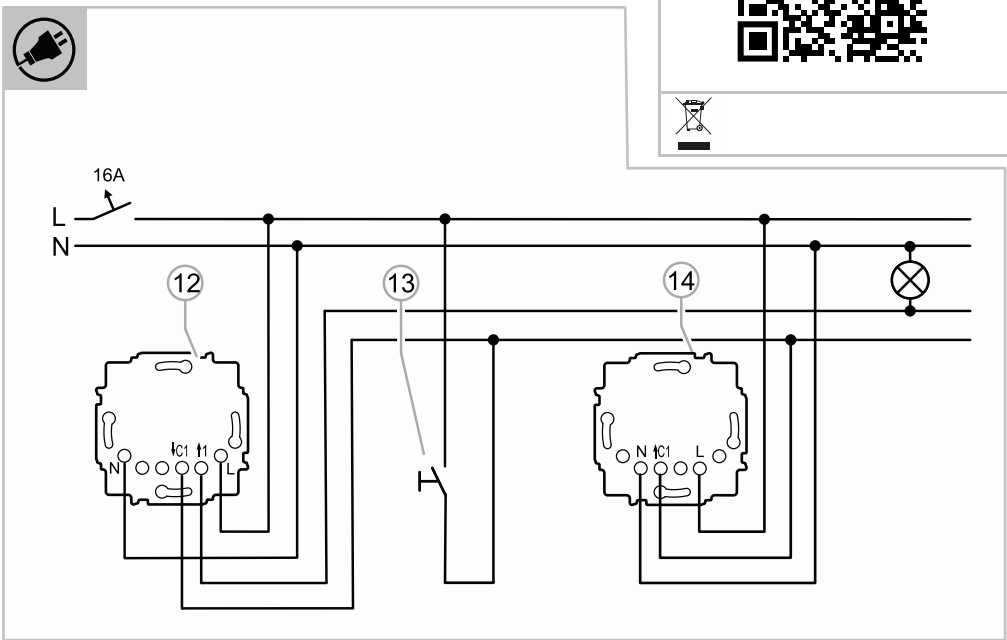




Servis
Busch-Jaeger Elektro GmbH – podnik skupiny ABB,
Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheld,
Tel.: +49 2351 956-1600;
www.BUSCH-JAEGER.com

Hlásič prítomnosti Busch

64753-xxx	flex, senzor Universal
 NEBEZPEČENSTVO Pri priamom alebo nepriamom kontakte s časťami pod napätím dôjde k nebezpečnému prechodu prúdu telom. Následkom môže byť elektrický šok, popálenie alebo smrť. Pri neodborne vykonaných prácach na častiach pod napätím hrozí nebezpečenstvo požiaru. – Pred montážou a demontážou odpojte sieťové napätie! – Práce v sieti s napätím 110 ... 240 V nechajte vykonávať iba odborným personálom.	

- Montážny návod si starostlivo prečítajte a uschovajte.
- Ďalšie používateľské informácie a informácie týkajúce sa plánovania získate na adrese www.BUSCH-JAEGER.com alebo naskenovaním QR kódu.

Použitie v súlade s určením

Prístroj slúži na spínanie osvetľovacích zariadení v závislosti od jasu a/alebo pohybu. Je navrhnutý iba pre vnútorné priestory budov a je koncipovaný pre montáž na strop.

Montáž má okrem iného zmysel na nasledujúcich vložkách flex:

- vložky relé
- vložky e-contact
- vložky stmievača LED
- vložky vedľajších miest

Prístroj nie je vhodný ako detektor vlámania alebo prepadnutia, pretože nie je dané zabezpečenie proti sabotáži podľa predpisu VdS, ktoré je na to predpísané.

POZOR

- Prístroj obsahuje vysokocitlivé senzory a systémy šošoviek.
- Segmenty šošoviek nezakrývajte ani neoblepujte lepiacou páskou, pretože inak dôjde k narušeniu funkcie prístroja.
 - Prístroj a systém šošoviek nečistíte abrazívnymi alebo agresívnymi čistiacimi prostriedkami.

Technické údaje

Súmrakový senzor, nastaviteľný:	ca 5 ... 2000 luxov
Oneskorenie vypnutia, nastaviteľné:	1 ... 30 minút
Uhol zaznamenávania	
– horizontálne:	360°
– vertikálne:	127°
Montážna výška	2,5 ... 4 metre
Krytie:	IP20
Rozsah teploty:	-5 °C ... +45 °C
Skladovacia teplota:	-25 °C ... +70 °C

iModulárny systém

Poznámka

Nadstavce flex „Hlásič prítomnosti Busch flex, senzor Universal“ [8] sa dajú fyzicky ľubovoľne kombinovať s vložkami flex [1 ... 4]. Prítom však nie všetky kombinácie majú z hľadiska požadovanej funkcie zmysel.

- Funkcia závisí od použitej vložky flex. V závislosti od použitej vložky flex pracuje Hlásič prítomnosti Busch flex, senzor Universal [8] v niektorom z nasledujúcich režimov:
- vložka relé, 1-nás. alebo vložka e-contact:
 - Spína pri pohybe v závislosti od jasu okolia.
 - V prípade e-contact prebieha jemné zapnutie, resp. jemné vypnutie v rámci 1 sekundy.
 - vložka relé, 2-nás.:
 - Kanál 1 spína pri pohybe v závislosti od jasu okolia.
 - Kanál 2 spína nezávisle od jasu pri aplikáciách HKL.
 - vložka stmievača LED:
 - Regulácia nezávislá od jasu v miestnosti na stanovenej úrovni.
 - vložka vedľajšieho miesta:
 - Na rozšírenie snímacieho rozsahu.

Poznámka

Tento prístroj nemá predbežnú výstrahu odpojenia podľa DIN 18015-2, a preto je na použitie na verejných schodiskách vhodný iba podmienene.



Snímací rozsah

Snímací rozsah, okrem montážnej výšky, závisí od teploty okolia. Uvedené hodnoty sa vzťahujú na teplotu okolia 21 °C. Pri vyšších teplotách okolia sa snímací rozsah zníži.

Snímací rozsah L (pozdĺžne)		
Montážna výška (V)	L1 (pohyb pozdĺžne k hlásiču)	L2 (pohyb priečne k hlásiču)
2,5 m	Ø max. 7 m	Ø max. 10 m
3 m	Ø max. 8 m	Ø max. 12 m
4 m	Ø max. 10 m	Ø max. 16 m

Snímací rozsah L (posediačky)

Montážna výška (V)	L (posediačky)
2,5 m	Ø max. 8 m
3 m	Ø max. 10 m



Pripojenie

Pozri dokumentáciu aktuálne použitej vložky flex. Rozšírenie snímacieho rozsahu je možné pomocou vložky flex „Vložka vedľajšieho miesta flex“.

[12] „Vložka relé flex, 1-nás.“ s „Hlásič prítomnosti Busch flex, senzor Universal“

[13] Voliteľne: tlačidlo vedľajšieho miesta, napr.: 2020 US/xxx

[14] „Vložka vedľajšieho miesta flex“ s „Hlásič prítomnosti Busch flex, senzor Universal“



Montáž

Hlásič prítomnosti nasadíte bez krytu na vložku flex [A]/[B]. Vložka flex nie je súčasťou dodávky a musí sa objednať zvlášť.



Nastavenie a ovládanie

Poznámka

Funkcia nastavovacích prvkov závisí od použitej vložky Busch-/ABB flexTronics®.

Keď sa prístroj nasadí napr. na vložku vedľajšieho miesta flex „64891 U-xxx“, nie je nastavovací prvok oneskorenia vypnutia v tomto režime aktívny. V tomto prípade dochádza k riadeniu prostredníctvom hlásiča prítomnosti, ktorý je nasadený na hlavnom mieste, napr. na vložke relé flex (64811 U-xxx).

Vlastnosti spínania prístroja sa nastavujú prostredníctvom dvoch trímrov [10/11]. Alternatívne je možné prostredníctvom prístroja „6843 Ručný servisný IR vysielateľ“ nastaviť všetky dôležité parametre a aktivovať osemhodinový prevádzku s trvalým svetlom a prevádzku s trvalým vypnutím. Na to nasmerujte ručný vysielateľ v smere infračerveného prijímača za šošovku hlásiča prítomnosti [9]. Podrobná obsluha je popísaná v návode na obsluhu „Ručný servisný IR vysielateľ“.

- Odkaz na výrobok 6843: <http://www.busch-jaeger-katalog.de/2CKA006800A2511.artikel.html>

Rozšírený návod na obsluhu prezenčného hlásiča je dostupný prostredníctvom QR kódu hore vpravo.

Prah jasu

Prahová hodnota jasu sa nastavuje pomocou trímra [11] (rozsah trímra „Lux“).

Prah jasu stanovuje intenzitu svetla, pri ktorom sa v prípade detekcie pohybu zapne svetlo. Ak je svetlo okolia jasnejšie ako nastavená prahová hodnota jasu, svetlo sa v prípade detekcie pohybu nezapne, resp. sa vypne.

Prevádzkový režim a oneskorenie vypnutia

- Nastavenie pomocou trímra [10].
- Prevádzkový režim „Automatika“ (rozsah trímra „A“)
 - Svetlo sa automaticky zapne pri zaznamenanom pohybe. Prahová hodnota jasu musí byť pod spodnou hranicou.
 - K vypnutiu dôjde po nastavenom oneskorení vypnutia, keď sa nezaznamená nový pohyb alebo pri prekročení nastavenej prahovej hodnoty jasu.
 - Prevádzkový režim „Poloautomatika“ (rozsah trímra „A“)
 - Na zapnutie svetla je potrebná obsluha vedľajšieho miesta, napr. prostredníctvom tlačidla.
 - Vlastnosti vypnutia si pozrite v prevádzkovom režime „Automatika“.
 - Prevádzkový režim „Krátky časový impulz“ (poloha trímra „┐┐“)
 - V tomto prevádzkovom režime sa počas doby detekcie odosielajú krátke časové impulzy (1 s ZAP./9 s VYP.). Krátky časový impulz slúži napr. na ovládanie schodiskových časových spínačov alebo dverových zvončekov.
 - Následné správanie závisí od ovládaného prístroja.

Ovládanie vedľajšieho miesta pomocou tlačidla

Zmenu aktuálneho stavu spínania je možné kedykoľvek vykonať pomocou tlačidla vedľajšieho miesta.

- ■ K návratu do automatickej prevádzky dôjde až po opustení snímacieho rozsahu a po uplynutí nastaveného oneskorenia vypnutia.

Test chôdzou

1. Trimer [11] nastavte na „T“.
 - Prístroj sa teraz nachádza v testovacom režime (denná prevádzka, dobeh dve sekundy). Každé zaznamenanie pohybu sa zobrazí rýchlym blikaním stavovej LED diódy.
2. Po ukončení testu resetujte trimer.

Servis

Busch-Jaeger Elektro GmbH - podnik skupiny ABB, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tel.: +49 2351 956-1600; www.BUSCH-JAEGER.com

Busch-Presence detector

64753-xxx	flex, universal sensor
 DANGER Dangerous currents flow through the body when coming into direct or indirect contact with live components. This can result in electric shock, burns or even death. Work improperly carried out on current-carrying parts can cause fires. – Disconnect the mains voltage prior to mounting and dismantling! – Permit work on the 110 - 240 V mains network to be carried out only by specialist staff.	

- Please read the mounting instructions carefully and keep them for future use.
- Additional user information and information about planning is available at www.BUSCH-JAEGER.com or by scanning the QR code.

Intended use

The device serves for switching lighting systems in dependence of brightness and/or movement. It is designed only for interior areas of buildings and for mounting on ceilings. Mounting, among other things, is practical on the following flex inserts:

- Relay inserts
- E-contact inserts
- LED dimmer inserts
- Extension inserts

The device is not suitable for use as an intrusion or attack alarm since it lacks the required security against sabotage in accordance with the German VdS (Authority on Safety and Security) regulations.

ATTENTION

- The device contains highly sensitive sensors and lens systems.
- Do not cover or mask lens segments since this will interfere with the function of the device.
 - Do not clean the device and the lens system with abrasive or aggressive cleaning agents.

Technical data

Twilight sensor, adjustable:	Approx. 5 - 2000 lux
Switch-off delay, adjustable:	1 - 30 minutes
Detection angle	
– Horizontal:	360°
– Vertical:	127°
Mounting height	2.5 - 4 metres
Protection type:	IP20
Temperature range:	-5°C - +45°C
Storage temperature:	-25°C - +70°C

iModular system

Notice

The flex attachments “Busch-Presence detector flex, universal sensor” [8] can be freely combined with the flex inserts [1 - 4]. Although not all combinations may be practical with regard to the desired functions.

- The function depends on the flex insert used. Depending on the flex insert used, the “Busch-Presence detectorflex, universal sensor” [8] operates in one of the following modes:
- Relay insert, 1-gang or e-contact insert:
 - At movement it switches in dependence of the ambient brightness.
 - In the case of the e-contact, a soft switch-on or soft switch-off takes place within 1 second.
 - Relay insert, 2-gang:
 - At movement, channel 1 switches in dependence of the ambient brightness.
 - Channel 2 switches independent of brightness for heating, air conditioning and ventilation applications.
 - LED dimmer insert:
 - Control dependent on surrounding light keeps the brightness of the room at the specified level.
 - Extension unit insert:
 - For the extension of the detection range.

Notice

This device does not have a switch-off pre-warning according to DIN 18015-2 and is therefore suitable for use in public stairwells only to a limited extent.



Detection range

The detection range is, aside from the mounting height, also dependent on the ambient temperature. The specified values refer to an ambient temperature of 21°C. The detection range is reduced at higher ambient temperatures.

Detection range L (moving)		
Mounting height (H)	L1 (lengthways toward the detector)	L2 (crosswise toward the detector)
2.5 m	Ø max. 7 m	Ø max. 10 m
3 m	Ø max. 8 m	Ø max. 12 m
4 m	Ø max. 10 m	Ø max. 16 m

Detection range L (seated)

Mounting height (H)	L (seated)
2.5 m	Ø max. 8 m
3 m	Ø max. 10 m



Connection

See the documentation of the respectively used flex insert. An extended detection range is possible with the flex insert “Sub-insert flex”.

[12] “Relay insert flex, 1 gang” with “Busch-Presence detector flex, universal sensor”

[13] Option: Extension push-button, e.g.: 2020 US/xxx

[14] “Sub-insert flex” with “Busch-Presence detector flex, universal sensor”



Mounting

Attach the presence detector to the flex insert [A] / [B] without the cover. The flex insert is not included in the scope of delivery and must be purchased separately.



Setting and operation

Notice

The function of the setting elements depends on the Busch-/ABB flexTronics® used.

If, for example, the device is attached to the flex extension unit insert “64891 U-xxx”, the setting element of the switch-off delay is not active in this mode. In this case the control is carried out via the presence detector that is attached to the main unit, e.g. a flex relay insert (64811 U-xxx).

The switching behaviour of the device is set via two trimmers [10] [11]. As alternative, all important parameters can be adjusted via device “6843 IR service remote control” as well as the eight-hour continuous light or continuous off mode. For this, align the remote control in the direction of the IR receiver behind the lens of the presence detector [9]. The operation is described in detail in the “IR service remote control” manual.

- Link to the product 6843: <http://www.busch-jaeger-katalog.de/2CKA006800A2511.artikel.html>

The extended manual of the presence detector is accessible via the QR code at the top right.

Brightness-value threshold

The brightness threshold is adjusted with trimmer [11] (trimmer range “lux”).

The brightness-value threshold determines the luminosity from which the light switches on at the detection of movement. If the surrounding light is brighter than the set brightness-value threshold, the light does not switch on at the detection of movement or it switches off.

Operating mode switch-off delay

- Setting with trimmer [10].
- “Automatic operating mode” (trimmer range “A”)
 - The light switches on automatically at the detection of movement. The brightness-value threshold must be below its set value.
 - The switch-off takes place after the switch-off delay if no movement is detected, or the brightness-value threshold overshoots its set value.
 - “Semi-automatic” operating mode (trimmer range “SA”)
 - An extension unit operation is necessary to switch the light on, e.g. via a push-button.
 - For switch-off behaviour, see “Automatic” operating mode.
 - “Short-time pulse” operating mode (Trimmer setting “┐┐”)
 - In this operating mode short-time pulses are sent for the duration of detection (1 second ON / 9 seconds OFF). The short-time pulse serves for activating staircase light timer switches or door bells, for example.
 - The subsequent behaviour depends on the activated device.

Extension operation via push-button

The current switching state can be changed at any time via an extension unit push-button.

- A return to the automatic mode takes place only after the detection range has been exited and the set switch-off delay has expired.

Activation test

1. Set the trimmer [11] on “T”.
 - The device is now in test mode (daytime operation, two seconds switch-off delay). Each detection of movement is indicated by the status LED flashing quickly.
2. Reset the trimmer after the test in completed.

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - A member of the ABB Group, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Germany, Tel.: +49 2351 956-1600; www.BUSCH-JAEGER.com